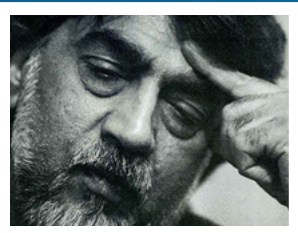
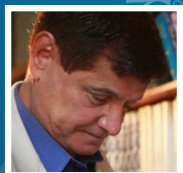


نشست چهارم: گروه دکتر قیصر امین پور موضوع: بزرگداشت چهره های ادبی خوزستان یکشنبه ۳ اسفندماه ساعت ۹ تا ۱۳



نشست چهارم پانزدهمین گردهمایی بین المللی انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی به بزرگداشت تنی چند از چهره های فرهنگی و مفاخر استان خوزستان در حوزه های مختلف: شعر، ادبیات داستانی، ترجمه و پژوهش ادبی اختصاص داشت. قیصر امین پور (زاده: ۲ اردیبهشت ۱۳۳۸؛ گتوند) نویسنده، مدرس دانشگاه و شاعر معاصر ایرانی است. وی یکی از تأثیرگذارترین شاعران دوره انقلاب اسلامی بود. آثار دکتر قیصر امین پور عبارتند از: سنت و نوآوری در شعر معاصر، تنفس صبح، در کوچه آفتاب، مثل چشمه مثل رود، ظهر روز دهم، آینه های ناگهان، گل ها همه آفتابگردانند، بی بال پریدن، طوفان در پراتنز، به قول پرستو، دستور زبان عشق.

و فرهنگی اوست. دکتر صالح پور و دکتر خدیش نیز مراتب علمی ایشان را ستودند. دبیر این نشست، فردین کوراوند، این نوید را به دانشجویان و علاقمندان خوز زه فولکلور داد که به زودی در پانزدهمین گردهمایی انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی، کارگاه آموزشی با حضور دکتر جعفری قنواقی برگزار خواهد شد.



دکتر قدمعلی سرامی

دکتر قدمعلی سرامی (زاده بهمن ۱۳۲۲ در رامهرمز) شاعر، نویسنده، استاد دانشگاه، مترجم، روزنامه نگار و شاهنامه پژوه برجسته ایرانی است. از آثار او می توان به: از رنگ گل تا رنج خار، قهقهه آفتاب؛ آینه و بی نقاب، کتاب مشترک از خوان و نان تا خون و جان؛ قوت جان در ذهن و زبان مولانا، عرفان درآیینة ذهن انسان و... اشاره کرد. در این نشست، سخنان دکتر مهدی محقق، استاد دکتر سرامی پخش شد؛ وی ذهن وقاد و قریحه ی خداداد این پژوهشگر بزرگ را ستود. دکتر مهری تلخایی، از دانشجویان استاد سرامی، ضمن بزرگداشت مقام این استاد برجسته، از نبوغ ایشان سخن گفت. دکتر صادقی زاده نیز درخصوص آثار ارزشمند دکتر سرامی صحبت کرد.

دکتر محمد جعفری قنواقی



دکتر محمد جعفری قنواقی (متولد ۱۳۳۷؛ بندر ماهشهر) مدرس دانشگاه در شاخه ادبیات عامه، پژوهشگر حوزه مردم شناسی و عضو شورای علمی دانشنامه خلیج فارس است. از وی تاکنون قریب به صد مقاله در زمینه فولکلور در نشریه های مختلف داخلی و خارجی به چاپ رسیده است. روایت های شفاهی هزار و یک شب، دو روایت از سلیم جواهری، افسانه های تمثیلی ایران، قندان و نمکدان و .. از جمله آثار اوست. در این نشست، دکتر جعفری قنواقی نخست از رئیس شعبه ی خوزستان انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی، دکتر منوچهر جوکار، تشکر کرد؛ وی در ادامه فعالیت های خویش را در حوة ادبیات فولکلوریک تبیین کرد. حوزه افسانه ها و لطیفه های ایرانی، عرصه تخصصی پژوهش های این متخصص ادب عامه است. سرپرستی و نظارت بر دانشنامه فرهنگ ایران و تألیف درسنامه ای با عنوان درآمدی بر فولکلور ایران، که جامع ترین کتاب در خصوص ادب شفاهی ایران و از زمره پربارترین و ماندگارترین آثار این حوزه محسوب می شود، بخشی از فعالیت های علمی



دبیر نشست: فردین کوراوند

فردین کوراوند (متولد اهواز) شاعر، داستان نویس، روزنامه نگار خوزستانی، فعال مطبوعاتی، مدرس شعر و رئیس «انجمن قلم شهرزاد» و انجمن شعر «سه شنبه های مهربان» است. فردین کوراوند فعالیت خود را از سال ۱۳۷۷ با مطبوعات و صفحه ادبی نشریات آغاز کرده و در حوزه داستان نویسی، شعر و ترانه نویسی فعالیت دارد. وی در این نشست به معرفی مفاخر ادبی استان خوزستان پرداخت و با تبیین فعالیت های ایشان در عرصه شعر، داستان، ترجمه و تحقیق از ایشان تقدیر کرد.



است. از آثار صالح حسینی می توان به: نیلوفر خاموش، گل های نیایش، بررسی تطبیقی خشم و هیاهو و شازده احتجاب، ترجمه ۱۹۸۴ و قلعه حیوانات جورج اورول و نیز انتشار حدود ۳۰ رمان در چهل سال گذشته اشاره کرد؛ این رمان ها که آثاری از نویسندگان مختلف غربی هستند، عمدتاً با استقبال خوبی از سوی صاحب نظران مواجه شده اند. از دیگر مسائل حائز اهمیت در کارنامه ادبی دکتر حسینی، تألیفات وی در زمینه های مختلف ادبی به زبان فارسی و نیز چند کتاب درخصوص ترجمه است؛ این آثار نشانگر دغدغه های زبانی و علاقه او به زبان فارسی است. در بزرگداشت این مترجم نامدار، دکتر عباس امام و دکتر محمد حیاتی به گوشه هایی از ویژگی های علمی و اخلاقی وی اشاره کردند.

های دیگر نیز منتشر شده است. وی از شناخته شده ترین چهره ها در زمینه شعر معاصر است و از آثار او می توان لیالی لا، یوما آنادا، پیشگو و پیاده شطرنج و... را نام برد. صالحی در شعر خویش از ظرفیت های زبان سود می برد و می کوشد زبان را به طبیعت خویش، چنان که خواسته و آرزوی نیما بود، نزدیک کند.

از نقاط عطف زندگی هنری این شاعر بزرگ، باید نخست به دریافت جایزه ادبی فروغ اشاره کرد و دیگر، انتشار اشعارش به صورت آلبوم صوتی که با استقبال مخاطبان و نیز شعرخوانان حرفه ای مواجه شد. سیدعلی صالحی در دوره های بعد وارد مقوله دیگری می شود که خود آن را «شعر حکمت» می نامد؛ شعری که در آن بیش از همه، به مقوله معنا توجه می شود. این شعر به زعم شاعر از دیرباز وجود داشته و وی تنها آن را نامگذاری کرده است. صالحی در گونه های مختلف ادبی طبع آزمایی کرده است: بازنویسی متون کهن، روزنامه نگاری، رمان نویسی و... برخی از فعالیت های ادبی اوست. فردین کوراوند و مهدی مرادی سخنرانان بزرگداشت این چهره مشهور ادبیات معاصر بودند.



دکتر صالح حسینی

دکتر صالح حسینی (زاده: ۱۳۲۵؛ سنقر کرمانشاه) دارای مدرک دکتری زبان انگلیسی از دانشگاه جورج واشنگتن آمریکا و استاد بازنشسته دانشگاه شهید چمران اهواز است. او در سال ۱۳۷۶ از طرف وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، به مناسبت برگزاری پنجمین هفته کتاب، به عنوان منتقد و مترجم نمونه کشور و در سال ۱۳۸۲ از طرف همین وزارت به عنوان خادم برگزیده نشر کشور انتخاب گردید. گرایش های علمی ایشان در سه حوزه نظریه های ترجمه، نقد ادبی و ادبیات تطبیقی قابل بررسی

دکتر محمدرضا سنگری



دکتر محمدرضا سنگری (متولد: ۱۳۳۳؛ آبان ۱۳۳۳؛ دزفول) استاد دانشگاه، نویسنده، عاشورا پژوه و شاعر است. او عضو هیئت علمی بنیاد دعبل است و در زمینه مفاهیم عاشورایی و حماسه عاشورا تألیفات بسیاری دارد. حوزه فعالیت های فرهنگی ادبی دکتر سنگری در دو بخش قابل بررسی است: ۱. حوزه ذوقی که حاصل آن دو کتاب شعر است: یکی عاشورایی است و دیگری منظومه ای است در مورد زادگاه شاعر، دزفول. ۲. حوزه پژوهشی که خود به دو بخش تقسیم می شود؛ پژوهش هایی با محوریت عاشورا و تحقیقاتی با موضوع دفاع مقدس.

تعریف بنیان بودن، جزءنگری، گشودن افق های تازه و قلم شیوا از جمله ویژگی های برجسته پژوهش های اوست.

دکتر سنگری حضوری فعال در عرصه شعر عاشورایی، شعر دفاع مقدس و ادبیات پایداری دارد. دکتر سنگری در این سال ها جوایز بسیاری کسب کرده که از جمله آن ها، جایزه کتاب سال دفاع مقدس در سال ۱۳۸۰ و همچنین دریافت جایزه قلم زرین است.



سید علی صالحی

سید علی صالحی (زاده ۱۳۳۴؛ ایزه در استان خوزستان) شاعر و نویسنده معاصر ایرانی است. وی پایه گذار جریان «موج ناب» و «شعر گفتار» در شعر معاصر ایران است. موج ناب در تهران مورد حمایت نصرت رحمانی و منوچهر آتشی قرار گرفت. همچنین برخی از آثار او به زبان

محمد جواهر کلام



محمد جواهر کلام زاده شادگان است. این مترجم خوزستانی در برگرداندن آثار عربی به زبان فارسی بسیار کوشاست و خدمات بسیاری به زبان فارسی کرده است؛ از جمله فعالیت های او، شناساندن آثار منتشر شده در ادبیات جهان عرب به زبان فارسی و نیز آثاری در حوزه خوزستان شناسی است.

در کارنامه ادبی جواهر کلام بیش از ۱۰ ترجمه از زبان های عربی و انگلیسی به زبان فارسی موجود است؛ ترجمه شرارت شیطان و چند داستان دیگر، منتقدان جامعه، اندیشه های اجتماعی رادیکال در آمریکا، تاریخ نوین فلسطین، عرب های هور و... بیشتر ترجمه های او معطوف به فرهنگ هم میهنان عرب و فرهنگ کشورهای عربی است، اگر چه گاه در حوزه علوم اجتماعی هم کتاب هایی را ترجمه کرده است. فرهنگ ضرب المثل های خوزستان و تاریخ خوزستان نیز از آثار تالیفی



دانشگاه شهید چمران اهواز

شکر گلشن شونهم طویان هنر

خوز نامه

زین قناری که به بنگاله می رود

خبر نامه پانزدهمین گردهمایی بین المللی انجمن ترویج زبان و ادب فارسی

۲۸ بهمن تا ۲ اسفند ماه ۱۳۹۹

شماره ششم



انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران

رتالیستی. یکی از درونمایه‌های تکرارشونده‌ی داستان‌های وی، درون‌مایه‌ی سقوط است که هم در داستان‌های ذهنی نویسنده و هم در داستان‌های رتالیستی او دیده می‌شود.

استاد حسن میرعابدینی و غلامرضا رضایی درباره عدنان غریفی و داستان‌های او نکاتی را بیان کردند.

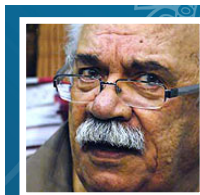
دبیر نشست، آقای کوراوند با ذکر این نکته که استان خوزستان صاحب مفاخر ادبی بسیار زیادی است، یادآور شد با توجه به محدودیت‌های موجود، در این نشست تنها از برخی از این مفاخر دعوت شده است. ضمناً با توجه به عدم امکان حضور این مفاخر در استان خوزستان، آیین تجلیل از این بزرگان با پخش نماهنگ بزرگداشت ایشان به پایان رسید.

در آیین پایانی نشست چهارم، فردین کوراوند از دکتر منوچهر جوکار و دکتر داوود پورمظفیری، دعوت کرد به صورت نمادین از لوح تقدیر و تندیس‌های پانزدهمین گردهمایی بین‌المللی انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی نیز رونمایی کنند.



است که زبان در آثار او، زبان سخته و پرداخته‌ای است که زبان فارسی امروز را بازتاب می‌دهد. از این ظرفیت داستان‌های او می‌توان استفاده کرد: پارسی آموزان از طریق مطالعه داستان‌های مستور می‌توانند هم با فرهنگ ایرانی و هم با ساختار زبان فارسی بهتر و بیشتر آشنا شوند.

دکتر سادات شریفی درباره سبک داستان‌های مستور سخنانی ایراد کرد.



عدنان غریفی

عدنان غریفی (متولد ۱۳۲۳؛ خرمشهر) شاعر، مترجم و داستان‌نویس ایرانی مقیم هلند است. او از نویسندگان نوگرای دهه‌های چهل و پنجاه است و به همراه نویسندگان دیگری از جمله ناصر تقوایی، احمد محمود، احمد آقایی، منصور خاکسار و... از شکل‌دهندگان داستان‌نویسی جنوب است. از عدنان غریفی آثار متعددی منتشر شده که از جمله آن‌هاست: مادر نخل، شغل‌پوش در مه، مرغ عشق، چهار آپارتمان در تهرانپارس، برای خرمشهر امضاء جمع می‌کنم، یکی از کمدی‌ها و...

عدنان غریفی در اوان فعالیت‌های ادبی‌اش به دلیل مسائلی چون فعالیت‌های سیاسی، زندان و مهاجرت دچار گسست چندساله‌ای شد و این امر سبب گشت سال‌ها از صحنه‌ی داستان‌نویسی دور بماند. در کار نویسندگی عدنان غریفی دو مرحله به چشم می‌خورد: یکی مرحله نوشتن داستان‌های سورتالیستی؛ دیگر مرحله نگارش داستان‌های

(مشترک) اوست. دکتر جعفری قنوازی و آقای کعبی فلاحیه درباره تنوع و ارزش ترجمه‌های او سخن گفتند.

جواهر کلام، خوزستان‌شناسی است که فصلنامه‌ی او با عنوان کتاب خوزستان اشرافش را بر دقایق این حوزه نشان می‌دهد.



مصطفی مستور

مصطفی مستور (زادروز: ۱۳۴۳؛ اهواز) داستان‌نویس، پژوهشگر ادبی، نمایشنامه‌نویس و مترجم است. از جوایز و امتیازات وی می‌توان جایزه قلم زرین برای رمان معروف روی ماه خداوند را بیوس و جایزه ادبی اصفهان برای رمان کوتاه استخوان خوک و دست‌های جذامی اشاره کرد. فلسفه یکی از موضوعات مورد علاقه‌ی مصطفی مستور است. او در کتاب‌های خود افکار دینی و تلاش انسان برای کشف حقیقت خود و جهان را از زبان شخصیت‌های اصلی بیان می‌کند. اغلب آثار مستور بر پایه سه مفهوم بنا شده است: تنهایی، شک و عدم قطعیت. برخی از دیگر آثار وی عبارتند از: من دانای کل هستم، چند روایت معتبر، دویدن در میدان تاریک مین و... اشاره کرد.

مصطفی مستور در آغاز سخن، از ارزش‌ها و ظرایف زبان فارسی سخن گفت و به اهمیت این میراث با ارزش، در درک آثار کلاسیک و معاصر فارسی اشاره کرد؛ وی همچنین بر لزوم توانمندتر کردن این زبان تأکید کرد. اهمیت آثار مصطفی مستور از حیث زبان مربوط به این نکته

هیئت تحریریه:

سرمدیر: دکتر زهرا نصیری شیراز
اعضا: سیده فاطمه موسوی



www.aparat.com/chamran_university



<https://sadrhamayesh.ir/tr>



anjoman.tarvij.khuzestan



دانشگاه شهید چمران اهواز



انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران



CHARLES UNIVERSITY



پایگاه استانی علوم و فناوری



مرکز منطقه‌ای اطلاع‌رسانی علوم و فناوری



معاونت علمی، فناوری و اقتصاد دانش‌بنیان



جمهوری اسلامی ایران